

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 22-27
BOGOTÁ 8, C/

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 700 4814
9660

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-011546- -00002-0000

Fecha: 2009-05-22 11:38:39 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 09.011.546
Asunto : Solicitud de patente para **CATALIZADORES UNIDOS A SULFATO DE ALUMINIO**
Solicitante : **W.R. GRACE & CO.-CONN.**
Clase : B01J 021/004, B01J 29/08, B01J 29/18, B01J 29/40, B01J 2
Fecha de solicitud : 6 de febrero de 2009

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante, **W.R. GRACE & CO.-CONN.**, doy respuesta al oficio No. **3780**, notificado por fijación en lista el 27 de marzo de 2009.

2. Mediante el oficio No. **3780** se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. **Aclaración del Capítulo:** Presento junto con este escrito el formulario de modificaciones mediante el que se solicita continuar el trámite de esta solicitud bajo las reglas del capítulo I del **PCT** y no del capítulo II como se indico inicialmente, así mismo se adjunta el recibo correspondiente a la tasa oficial por concepto de modificaciones.

2.2. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por el inventor en favor de la sociedad **W.R. GRACE & CO.-CONN.**

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe con su tramitación.

Señora Jefe,

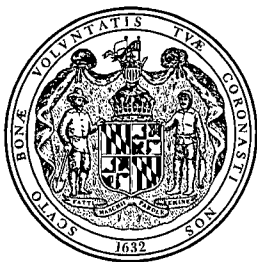


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO-06032-841-019-0
SDC\SCT\ID-150225\WPCL6032
No. M-2009-150225\SDC

 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA		Espacio reservado para el adhesivo de radicación	
FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES			
1		SOLICITUD DE: ☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud	
2 SOLICITANTE		Nombre: W.R. GRACE & CO.-CONN. Sociedad constituida y existente bajo las leyes del Estado de Connecticut, Estados Unidos de América. Dirección: 7500 Grace Drive, Columbia, Maryland 21044, Estados Unidos de América Domicilio: Columbia, Maryland, Estados Unidos de América Teléfono: 546 09 70 Fax: 249 40 70 E-mail: clientes@cavelier.com IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____	
3 REPRESENTANTE O APODERADO		Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 Fax: 217 92 11 E-mail: cavelier@cavelier.com IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: 438.019 TP 31.929	
4		Número de expediente: 09.011.546	
5		Descripción de la corrección o modificación solicitada: Solicito a este Despacho tener en cuenta que la presente solicitud debe ser tratada bajo las leyes del capítulo I.	
6		Comprobante de pago No. 09-24,747 Fecha: 30 de marzo de 2009	
7		Anexos ☒ Comprobante de pago de la tasa por \$111.000, por concepto de modificaciones. ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.	
8		NOMBRE: EMILIO FERRERO FIRMA:  C.C. 438.019 de Usaquén T.P.A. 31.929	
SCT			

98



The State of Maryland

Office of the Secretary of State

Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America
This public document
2. has been signed by **James Reilly**
3. acting in the capacity of **Clerk of the Circuit Court for Harford County**
4. bears the seal/stamp of the **Circuit Court for Harford County**

Certified

5. at Annapolis, Maryland
6. the **27th day of February, 2009**
7. by The Secretary of State of Maryland
8. Seal



9. Signature

Secretary of State

No. 233611

1899

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 – COLOMBIA

374

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

Ranjit KUMAR

of

6412 Tara Place, Clarksville, Maryland 21029, United States of America

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

ALUMINUM SULFATE BOUND CATALYSTS

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

W.R. GRACE & CO. – CONN.

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

State of Connecticut, United States of America

domiciled in

7500 Grace Drive, Columbia, Maryland 21044, United States of America

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

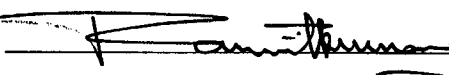
Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in

5th day of February, 2009
Columbia, Maryland

por/by

Ranjit Kumar

Firma/Signature



97

STATE OF MARYLAND, COUNTY OF HARFORD, SCT.:

I, James Reilly, Clerk of the Circuit Court for Harford County, Maryland, a court of record,
do hereby certify that, Angela M. Porrovecchio was a commissioned/appointed and
(name)
qualified a Notary Public commencing on the 12th day of September 2005

In Testimony Whereof, I have hereunto set my hand
and affixed the seal of the Court this 19th day of

February 2009

James Reilly
Clerk of the Circuit Court for Harford County

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 5 day of February
200 9 before me, a Notary Public of _____

Maryland

personally appeared _____

Ranjit KUMAR

ANGELA M. PETROVICCHIO
NOTARY PUBLIC
My Commission Expires August 29, 2009
LAND

To me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

Angela M. Petrovicchio

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....

TRADUCCIÓN OFICIAL 111/2009 DE UN DOCUMENTO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTÉRIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA. DE ACUERDO CON DICHO DOCUMENTO **RANJIT KUMAR**, RESIDENTE EN 6412 TARA PLACE, CLARKSVILLE, MARYLAND 21029, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA DECLARA BAJO JURAMENTO SER EL INVENTOR ÚNICO Y VERDADERO DE LA INVENCION **CATALIZADORES UNIDOS A SULFATO DE ALUMINIO**. ADEMÁS QUE CEDE SIN RESERVAS NI LIMITACIONES EN FAVOR DE **W.R. GRACE & CO -CONN**, UNA SOCIEDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DEL ESTADO DE CONNECTICUT, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, DOMICILIADA EN 7500 GRACE DRIVE, COLUMBIA, MARYLAND 21044, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, TODOS LOS DERECHOS INHERENTES A DICHA INVENCION Y QUE LA CITADA COMPAÑÍA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPÚBLICA DE COLOMBIA. DADO Y FIRMADO HOY 5 DE FEBRERO DE 2009 EN COLUMBIA, MARYLAND POR RANJIT KUMAR. FIRMA ILEGIBLE

ESTADO DE MARYLAND, CONDADO DE HARTFORD, SCT

Yo, James Reilly, oficial de la corte de circuito del condado Harford, Maryland, una corte de registro, por el presente certifico que ANGELA M PORROVICCHIO, era un notario público nombrado y calificado a partir de 12 de septiembre de 2005.

En testimonio de lo cual, he firmado y fijado el sello de la corte hoy 19 de febrero de 2009. Firmado: JAMES REILLY, OFICIAL DE LA CORTE DEL CIRCUITO DEL CONDADO HARTFORD.

CERTIFICACIÓN NOTARIAL de fecha 5 de febrero de 2009 para certificar la comparecencia de Ranjit KUMAR ante mi, notario público de Maryland. Firmado: ANGELA M. PORROVICCHIO.

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés

100

EL ESTADO DE MARYLAND
OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Este documento público

2. ha sido firmado por JAMES REILLY

3. quien actúa en su calidad de OFICIAL DE LA CORTE DE
CIRCUITO PARA EL CONDADO HARFORD

4. lleva el sello/estampilla DE LA CORTE DEL CIRCUITO PARA EL
CONDADO HARFORD

CERTIFICADO

5. en ANNAPOLIS, MARYLAND 6. el 27 de febrero de 2009

7. por el secretario de estado de Maryland

8. 233611 SELLO DEL SECRETARIO DE ESTADO DE MARYLAND

9. Firma: ILEGIBLE, SECRETARIO DE ESTADO

ECN\ECN\ID-148858\WPCL002G

COLO-6032-840010

BOG, 29 de febrero de 2009.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

907755

Eduardo Calado
DOCUMENTO DESAMPARADO
AS FUNCIONES INDICADAS

Eduardo Calado

Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2009 ABR 30 A 10:37

Quile
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 09 - 24,747
FECHA : MARZO 30 DE 2009

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-011546- -00002-0000

Fecha: 2009-05-22 11:38:39 Dep: 2020 NUECREACIONE
Tra: 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act: 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	19774650	30/03/2009	45,049,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
12		MARCAS Y LEMAS COMERCIALES	111,000.00
		TOTAL :	\$ 111,000.00

SON: CIENTO ONCE MIL PESOS

RESPONSABLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

COLO: 06032-841-019-0



2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
W.R.GRACE & CO.-CONN.

REFERENCIA	Radicación No.	9 11546
	Solicitud internacional	PCT/US2007/013664
	Fecha inicio fase nacional	06/02/2009
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	10047
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

24 FEB. 2010

ALIX CARMENZA CESTEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

jfernand